Per la diffusione immediata: 18/05/2015 **IL GOVERNATORE ANDREW M. CUOMO**

IL GOVERNATORE CUOMO PRESENTA LA LEGGE E IL PIANO GLOBALE PER PROTEGGERE I LAVORATORI DEI SALONI DI BELLEZZA E FORMARE I DATORI DI LAVORO

Legislazione e regolamenti di emergenza su misura per riformare il settore

I team delle forze dell'ordine della task force multi-agenzia recupereranno i salari e faranno chiudere i trasgressori più gravi

La "Carta dei diritti" e la campagna di sensibilizzazione educherà datori di lavoro e lavoratori sui loro diritti e doveri

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha presentato oggi un disegno di legge completo e nuove norme per tutelare i lavoratori del settore dei saloni di bellezza. Ciò integra il lavoro della task force multi-agenzia istituita dal Governatore che opera sul campo con squadre di forze dell'ordine che recuperano i salari sottratti e fanno chiudere i trasgressori più gravi. Inoltre, il Governatore sta lanciando una campagna di formazione pubblica e di sensibilizzazione per aiutare i lavoratori a comprendere i propri diritti e per garantire che i datori di lavoro siano edotti delle loro responsabilità e obblighi previsti dalla legge.

"La nostra posizione è molto semplice: non c'è posto per lo sfruttamento nello Stato di New York", ha dichiarato il Governatore Cuomo. "I diritti dei lavoratori dei saloni di bellezza devono essere rispettati e stiamo per dare un severo giro di vite nel settore per fare in modo che ciò accada. Con la nuova legislazione e le normative di sicurezza, una campagna pubblica di sensibilizzazione in più lingue e un esame approfondito delle sostanze chimiche che vengono utilizzate, siamo dalla parte di coloro che non sono in grado di difendersi da soli. Oggi Stato di New York invia il messaggio forte e chiaro: non tollereremo condizioni di lavoro abusive o non sicure. Punto".

L'annuncio di oggi arriva pochi giorni dopo che il Governatore Cuomo ha annunciato la sua task force multi-agenzia che ha l'obiettivo di intervenire e prevenire con rapidità le pratiche illegali e le condizioni di lavoro insicure nel settore dei saloni di bellezza.

Legislazione

Molti dipendenti dei saloni di bellezza devono sopportare condizioni di lavoro insicure e modalità lavorative illegali. Ventilazione inadeguata, mancanza di dispositivi di protezione individuale, mancato pagamento degli stipendi, inesistente copertura da infortuni sul lavoro, mancanza di assicurazione di responsabilità civile dell'azienda e strutture che svolgono l'attività senza licenza: sono questi i fattori che mettono in pericolo la salute e la sicurezza sia dipendenti che dei clienti. La situazione richiede un'azione immediata; tuttavia, gli statuti esistenti ostacolano la capacità dello Stato di intervenire rapidamente al fine di proteggere i clienti e fare giustizia per i dipendenti. Pertanto, il Governatore ha presentato oggi una legislazione mirata che possa dare allo Stato l'adeguata autorità esecutiva e possa fornire ai lavoratori delle risorse formative e di lavoro accessibili.

- **Le autorità chiuderanno gli esercizi che violano la legge:** il Governatore ha introdotto una legislazione che autorizza il Dipartimento di Stato ad adottare azioni immediate nei confronti di un'azienda che non rispetta la legge. Il disegno di legge consentirà al Dipartimento di chiudere gli esercizi disponendo la cessazione delle attività senza licenza o senza assicurazione e di imporre sanzioni pecuniarie a livelli maggiori rispetto a quelli attualmente in vigore per chi viola la legge.
- **Risorse formative e lavorative per i lavoratori:** il Governatore ha introdotto una legislazione che stabilisce nuove opportunità per i professionisti del settore dell'estetica senza licenza che possono registrarsi presso lo Stato come tirocinanti, invece di essere obbligati a seguire programmi di formazione con costi spesso proibitivi, in modo che possano continuare a lavorare mentre studiano per il loro esame di licenza. Con questo strumento, i lavoratori potranno ottenere più efficacemente una formazione adeguata e potranno esplorare le opportunità che offre il settore, senza essere tenuti in ostaggio da un datore di lavoro. Inoltre, tutti i lavoratori dei saloni di bellezza avranno accesso alla gamma completa di risorse messe a disposizione dal Dipartimento del Lavoro per trovare un'occupazione.

Modifiche amministrative

Sono inoltre in fase di attuazione numerosi cambiamenti amministrativi, tra cui:

- **Offerta in altre lingue:** il Dipartimento di Stato inizierà ad effettuare gli esami di licenza nelle lingue nepalese, tibetana e vietnamita, oltre alle seguenti lingue attualmente previste: inglese, spagnolo, coreano, giapponese, russo e cinese.
- **Chiarezza nella domanda per la licenza:** la domanda per la licenza sarà resa più chiara, in modo da evidenziare a tutti i candidati quello che è e non è giuridicamente necessario per ottenere una licenza.
- **Offerta di corsi gratuiti di inglese:** I corsi d'inglese dell'Ufficio per i Nuovi Americani, attraverso gli Opportunity Centers e il programma Cell Ed, saranno estesi per includere l'area di New York City. Le informazioni su questi programmi saranno fornite nel corso della campagna pubblica di sensibilizzazione.
- **Formazione gratuita:** I materiali per la formazione gratuita saranno pubblicati sul sito web del Dipartimento di Stato e distribuiti attraverso i centri comunitari per aiutare i lavoratori a conoscere i piani di studio e a studiare per gli esami un modo più efficace.

Regolamenti

Lo Stato ha inoltre emanato nuove regole per i saloni di bellezza che vanno dai requisiti di fideiussione alle norme per i dispositivi di protezione alle pubblicazioni degli avvisi. I regolamenti comprendono:

- **Nuovi requisiti per Fideiussioni e Assicurazioni:** Tutti i saloni di bellezza, quale condizione per ottenere una licenza, devono stipulare una polizza assicurativa o fideiussoria per coprire il mancato pagamento dei salari di legge e le altre passività legate all'attività commerciale. Nel caso in cui un proprietario di un salone di bellezza sia condannato a rimborsare i salari, il nuovo requisito garantirà che l'azienda abbia i fondi necessari per soddisfare il suo obbligo legale.
- **Requisiti per dispositivi di protezione individuale e ventilazione:** I proprietari devono fornire adeguate dotazioni di maschere/respiratori, guanti in nitrile e occhiali protettivi. Tutti i lavoratori del salone di bellezza dovranno indossare maschere/respiratori durante le attività di lucidatura o ricostruzione delle unghie o durante la manipolazione polvere acrilica e dovranno indossare guanti quando maneggiano sostanze chimiche potenzialmente pericolose o che potrebbero danneggiare la pelle. Gli occhiali protettivi dovranno essere indossati per il trasferimento sostanze chimiche potenzialmente pericolose in

contenitori sfusi e per la preparazione di sostanze chimiche il cui uso sia potenzialmente pericoloso. Inoltre, tutti i lavoratori saranno informati tramite segnaletica ben visibile che essi hanno il diritto di richiedere maschere e guanti e di portarli in qualsiasi momento. Questi regolamenti sono primi passi importanti affinché lo Stato di New York abbia i saloni di bellezza più sicuri del Paese. Saranno inoltre presentati regolamento in materia di sistemi di ventilazione.

- **Valutazione sanitaria degli agenti chimici:** in aggiunta alle modifiche normative in materia di prodotti utilizzati nei saloni di bellezza, il Dipartimento della Salute si consulterà e valuterà le informazioni scientifiche delle agenzie federali, compreso l'Ente federale per la protezione ambientale, la sicurezza e salute sul lavoro e l'Istituto Nazionale per la sicurezza e la salute sul lavoro per determinare la piena portata della conoscenza dei potenziali effetti negativi delle sostanze chimiche potenzialmente pericolose nei saloni di bellezza e dei livelli di esposizione che potrebbero verificarsi. Il Dipartimento della Sanità esaminerà anche la letteratura medica e professionale pubblicata, si consulterà con gli altri Stati, lavorerà con esperti del settore provenienti dal mondo accademico, con la rete delle cliniche di medicina del lavoro di New York e con dipartimenti sanitari locali e impegnerà le altre parti interessate a valutare se sono necessarie ulteriori azioni sulle sostanze chimiche potenzialmente pericolose presenti negli smalti per unghie. Le agenzie federali hanno individuato una serie di sostanze chimiche potenzialmente pericolose nei saloni di bellezza e nuove sostanze chimiche potenzialmente pericolose vengono introdotte periodicamente nei saloni di bellezza e questo richiede quindi una vigilanza costante per determinare il rischio potenziale e se sono necessarie ulteriori azioni per ridurre il loro uso da parte del settore al fine di proteggere i lavoratori e il pubblico.
- **Carta dei diritti:** I saloni di bellezza saranno tenuti a esporre in un luogo visibile a tutti i dipendenti e al pubblico la “Carte dei Diritti” dei lavoratori dei saloni di bellezza che, in un linguaggio semplice, informerà ogni lavoratore dei suoi diritti ad un salario legale e ad un ambiente di lavoro più sicuro. Conterrà un unico numero verde al quale i lavoratori potranno porre domande e presentare reclami. La Carta dei Diritti sarà tradotta in più lingue e distribuita a ogni salone dello Stato.
- **Esposizione di lettere di diffida:** il regolamento prevede che qualsiasi esercizio che riceva una lettera di diffida, la deve esporre nella propria vetrina in modo che sia facilmente visibile dal pubblico.

Squadre delle forze dell'ordine

Mentre lo Stato attua una campagna di regolamentazione e formazione, le nuove squadre delle forze dell'ordine della Task Force lavoreranno sul campo per garantire che ai lavoratori vengono pagati i loro stipendi di legge e lavorino in ambienti più sicuri nel rispetto delle nuove norme e regolamenti. Agli esercizi privi di licenza sarà ordinato di interrompere l'attività fino a quando non disporranno delle licenze appropriate. Agli esercizi con licenza che risulteranno in violazione sostanziale delle leggi statali sarà revocata la licenza stessa.

Campagna di sensibilizzazione pubblica

Oltre a promuovere l'approvazione della legge e l'attuazione delle riforme amministrative, il Governatore sta collaborando con organizzazioni no-profit per promuovere una capillare campagna di educazione pubblica per aiutare le imprese a comprendere i loro doveri e aiutare i lavoratori a conoscere i loro diritti. I membri della Task Force si uniranno con le organizzazioni a livello locale, i gruppi religiosi e leader locali per ospitare una serie di eventi pubblici per informare accuratamente i lavoratori dei saloni di bellezza, i datori di lavoro del settore e i loro clienti. La campagna di educazione mirata fornirà informazioni sulla legge, sui diritti dei lavoratori, sulle licenze e sui servizi gratuiti e le risorse a disposizione del pubblico.

Dal prossimo mercoledì, lo Stato, insieme con i suoi partner delle comunità locali, ospiterà una serie di forum educativi sia per le imprese che per i dipendenti. I primi eventi di sensibilizzazione si svolgeranno nelle contee di New York e del Queens. Diverse agenzie statali saranno sul posto per fornire ai partecipanti informazioni e servizi relativi ai servizi alle imprese e alla conformità alle leggi. Inoltre, lo Stato invierà del personale sul posto per discutere e fornire i servizi offerti nei centri per l'impiego dello Stato, tra cui la formazione e altri servizi relativi all'impiego, come il JobZone.

La campagna di educazione avrà anche l'obiettivo di chiarire alle imprese come potranno adeguarsi e rimanere conformi con le normative nuove e in vigore del Dipartimento di Stato. Queste informazioni verranno fornite in più lingue.

Saranno anche trasmessi in diverse lingue degli annunci su radio e televisione e saranno pubblicate informazioni sui giornali locali, al fine di illustrare i dettagli dell'intero programma, nonché il numero verde della Task Force che metterà in contatto i chiamanti con le informazioni e i servizi richiesti. Per qualsiasi domanda sui saloni di bellezza o in caso di dubbi sull'adeguatezza del salario o sulla sicurezza delle condizioni di lavoro, è possibile contattare la Task Force al numero verde 1-888-469-7365.

La partnership con le comunità locali e la associazioni di settore

Lo Stato sta lavorando con dei partner chiave per aiutare ad educare i datori di lavoro e i lavoratori e per informare sulla riforma normativa e gli sforzi attuativi. I gruppi sono:

- National Asian Pacific American Women's Forum,
- National Council of Asian Pacific Americans,
- Adhikaar,
- National Employment Law Project,
- Miliann Kang, autore di “The managed hand: Race, Gender and the Body in Beauty Service Work”,
- MinKwon Center for Community Action,
- Comitato per la sicurezza e la salute di New York,
- New York Lawyers for the Public Interest,
- Planned Parenthood of New York City,
- Korean-American Nail Salon Association,
- The New York Women's Chamber of Commerce,
- Hispanic Cosmetology Beauty Chamber of Commerce,
- Latino Justice and Catholic Migration Services.

Rachel Spector, Procuratore per la giustizia ambientale dell'associazione New York Lawyers for the Public Interest, ha dichiarato: “I New York Lawyers for the Public Interest ringraziano il Governatore Cuomo per le sue azioni rapide e importanti per elevare gli standard di lavoro nel settore dei saloni di bellezza, per ridurre l'esposizione dei lavoratori a sostanze chimiche nocive e garantire posti di lavoro sicuri e salubri. Non vediamo l'ora di lavorare con il Governatore su queste importanti iniziative”.

Luna Ranjit, Co-fondatrice e Direttore Esecutivo di Adhikaar, ha affermato: “Adhikaar plaude il Governatore per essersi attivato per affrontare le gravi questioni che sono presenti nel settore dei saloni di bellezza. In particolare, siamo entusiasti dei suoi sforzi per migliorare l'accesso alle licenze e per la creazione di un programma di apprendistato, tali sforzi aiuteranno a proteggere i lavoratori vulnerabili e forniranno migliori opportunità di lavoro “.

Haeyoung Yoon, Vice Direttore del programma National Employment Law Project ha dichiarato: “Facciamo i complimenti al Governatore Cuomo per essersi mosso così rapidamente per affrontare il problema del furto dei salari, molto diffuso nel settore dei saloni di bellezza, adottando misure importanti per proteggere e far rispettare i diritti dei lavoratori, per rendere più facile per i lavoratori ottenere gli stipendi non pagati e per lavorare con la comunità degli imprenditori al fine di promuovere la loro conformità alla

legge”.

Charlene Obernauer, Direttore Esecutivo del Comitato di New York per la sicurezza e la salute, ha detto: “Il NYCOSH plaude il Governatore per avere presentato delle nuove norme così innovative per fare sì che a New York vi siano solo saloni di bellezza con ambienti di lavoro salubri. I sistemi di ventilazione sono fondamentali per ridurre i livelli di esposizione tossica in saloni di bellezza, sia per i lavoratori che per consumatori e i dispositivi di protezione individuale, come guanti e respiratori, sono una protezione essenziale per i lavoratori dei saloni di bellezza”.

Miriam Yeung, Direttore Esecutivo del National Asian Pacific American Women's Forum, ha dichiarato: “Il National Asian Pacific American Women's Forum elogia il Governatore Cuomo per avere proposto le più rigide garanzie per la sicurezza e contro il furto del salario per i lavoratori dei saloni di bellezza di tutto il paese, per l'adozione di una serie di misure per ampliare l'accesso agli esami di licenza e alle informazioni sulla sicurezza e sui diritti dei lavoratori, in particolare per avere reso gli esami e le informazioni accessibili alle comunità nepalesi, tibetane e vietnamite, e per la collaborazione con i gruppi locali al fine di agevolare la divulgazione e formazione sui nuovi regolamenti e i diritti dei lavoratori sia ai titolari dei saloni che ai lavoratori. Ci auguriamo di poter continuare a lavorare con il Governatore, i lavoratori, i proprietari e i consumatori, per potere trasformare i saloni di bellezza di New York in luoghi sicuri che offrono buoni posti di lavoro per i lavoratori, la maggior parte delle quali sono donne asiatiche immigrate”.

Grazia Shim, Direttore Esecutivo del MinKwon Center for Community Action, ha detto: “Ora è il momento per tutti noi di unirci per affrontare direttamente una crisi che colpisce l'intera comunità. Dobbiamo coinvolgere datori di lavoro, lavoratori e clienti allo stesso modo per sviluppare una strategia globale a lungo termine, su più fronti che sia in grado di proteggere i lavoratori immigrati particolarmente vulnerabili e di dare supporto ai proprietari di piccole imprese, anch'essi immigrati e in difficoltà. Siamo felici di collaborare con l'ufficio del Governatore per partecipare a questo “Forum della comunità” che offre ai newyorchesi l'opportunità di discutere direttamente con l'Ufficio del Governatore e di condividere tutte le domande e le preoccupazioni che possono avere. Invitiamo tutti i membri della comunità a partecipare”.

Quenia Abreu, Presidente e CEO della The New York Women's Chamber of Commerce, ha dichiarato: “Siamo orgogliosi di essere partner del Governatore Cuomo per aiutare ad educare i proprietari di saloni di bellezza ad essere conformi alle normative e alla legge. I miglioramenti nel settore dei saloni di bellezza si traducono direttamente in miglioramenti per le donne e le minoranze, e questa è una parte

fondamentale della nostra missione”.

Charito Cisneros, fondatore della Hispanic Cosmetology and Beauty Chamber of Commerce, ha dichiarato: “Mi congratulo con il Governatore Cuomo per la sua leadership nel garantire che tutti i lavoratori del settore dell'estetica siano adeguatamente formati e dotati di licenza, poiché questo permetterà di migliorare il nostro settore nel suo complesso. Non vedo l'ora di lavorare con lo Stato per estendere i nostri sforzi per aiutare i lavoratori dei saloni di bellezza e i loro datori di lavoro”.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber |press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418